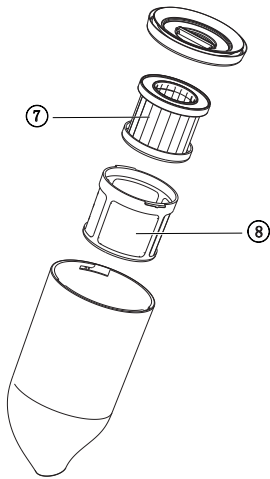
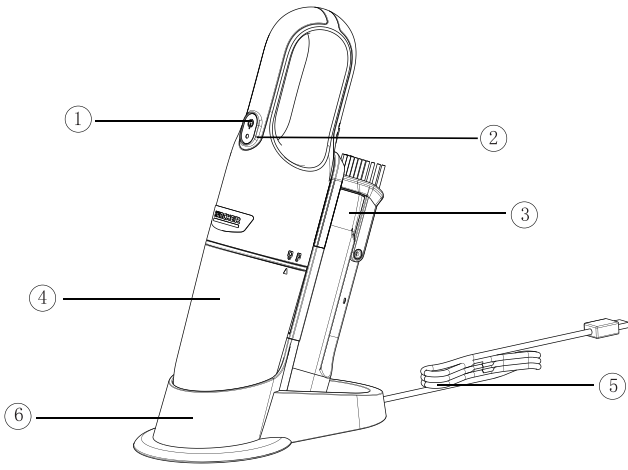


VCH 2s Operation Manual



www.kaercher.com/dealersearch
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0



安全须知

- 使用吸尘器前请仔细阅读本说明书的所有内容。
- 本吸尘器为家用产品，建议不要用于工商业或其它重度清洁工况。
- 请不要用吸尘器吸洗涤剂、煤油、玻璃渣、针、水湿灰尘、污水、火柴等物品。
- 请不要用吸尘器吸水泥、石膏粉、墙粉等微小颗粒，或者玩具纸团等较大物体，否则会引起吸尘器堵塞、电机烧坏等故障。
- 请不要让吸尘器靠近火源及其他高温场所。
- 使用吸尘器时，请注意要装好滤芯组件及尘杯。
- 使用吸尘器时，请注意不要使吸入口阻塞，否则可能会引起电机故障。
- 请不要将水或者其他液体倾倒或溅入吸尘器中，以免引起短路烧坏吸尘器。
- 在使用新电池或者长期存放后第一次使用的电池，请将电池充满电。长时间存放不使用本吸尘器时，请保证至少每三个月充放电一次。
- 当吸尘器充满电、需要清洁或维修时，请及时拔下充电器插头，请勿拉扯电源线。
- 清洁吸尘器时使用干布擦拭即可，不要用汽油、香蕉水等易使壳体电裂或褪色的清洁剂。
- 请不要将吸尘器处于高温、低温等不利条件下使用或存放，建议在环境温度 0-40℃ 的室内使用，请存放在阴凉干燥处，禁止长时间阳光照射。
- 请勿让儿童使用、玩耍吸尘器。
- 当吸尘器充满电无法工作时，必须到指定的维修点进行检测维修，请勿私自拆装。
- 废弃电池包应安全的回收处理，请勿随意丢弃。
- 如果充电线软线有损坏，为了避免危险，必须由制造商当地维修部或类似部门的专业人员更换。

产品介绍

1. 电源开关

2. 指示灯

3. 扁吸组件
4. 尘杯组件

5. USB充电线

6. 充电底座
7. 海帕滤芯

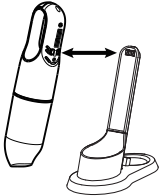
8. 钢丝滤网

使用说明

开关机：
本吸尘器具有双档调速功能。按下电源开关，吸尘器默认开始高档运转；第二次按下开关键,切换为低档工作状态；第三次按下开关键，吸尘器关机。

使用附件：
扁吸组件插入尘杯前部吸口即可使用，旋转扁吸上的毛刷可实现自由切换。

收纳与充电：
将吸尘器放置到底座上的收纳槽，并连接USB插头到家用普通USB充电器，即可实现收纳和自主充电。
请确保吸尘器背面的金属接触片与充电底座触片完全接触。开始充电后，机器指示灯亮起。



- 温馨提示：**
- 充电指示灯为双色提示灯：蓝色和红色。
 - 机器工作运行时，蓝灯常亮。
 - 机器电量不足时，红灯闪烁。
 - 机器充电过程中，红灯闪烁呼吸。
 - 机器电池电量充满时，蓝灯常亮。
 - 机器设充电保护功能。当机器在充电过程中，机器无法使用。

产品维护

滤芯的拆装和清洁

- 倒尘：**
1. 握住手柄机器，向左旋转尘杯组件至箭头对齐锁闭。
 2. 从尘杯中取出滤芯组件。
 3. 清洗尘杯。
- 拆装：**
1. 握紧滤芯密封围组件，逆时针旋转至卡扣完全拖出锁扣。
 2. 将海帕滤芯从钢丝滤网中取出。
 3. 清洗滤芯。
- 安装：**
1. 将海帕滤芯放置回钢丝滤网中后，安装回密封围组件并锁入卡住。
 2. 滤芯组件放置回尘杯中后，将尘杯重新安装回机器至箭头对齐锁紧。

特别注意：海帕冲洗后请务必彻底晾干后方可装入吸器内使用；为保持产品处于良好的工作状态，建议定期清洁滤芯；如产品使用频次较高，建议使用6个月更换滤芯。滤网的材质为SUS304不锈钢，冲洗后晾干即可使用。

疑问解答

故障	可能的问题	解决问题
吸尘器开机不工作	电池电量耗尽	对吸尘器进行充电
吸力降低/自动降档	尘满或滤芯需要清洁	清空尘杯并清洗滤芯
充电后使用时间不足	电池未充满电	继续充电直至指示灯变蓝

技术参数

产品名称	随手吸尘器	产品型号	VCH 2s
标称电压（V）	7.2	电机功率（W）	70
充电电压（V）	5	充电时长（h）	3-4
电池容量（mAh）	2000	产品尺寸（mm）	330*76*76
最大真空度（KPa）	10	产品净重（Kg）	0.55
工作时间（Min）	≤20	尘杯容积（L）	0.15

保留技术更改权利

有害物质名称及含量

部件名称	有 害 物 质						
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
外壳、机身	○	○	○	○	○	○	
电子配件	×	○	○	○	○	○	
电机组件	×	○	○	○	○	○	
电池组件	×	○	○	○	○	○	
电池充电器	×	○	○	○	○	○	
本表格依据SJ/T11364 的规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求。  							

生产日期代码（例：印刷在产品铭牌上）
代码由5位数组成。代码开头的3位数表示生产年份，不包括4位数年份中千位数字“2”。生产年份数字如下顺序：年-世纪-年代（第1,2,3位数）。代码的最后2位数表示生产月份（01-12），并反序列表示生产月份（第5和第4位）。

日期	Y	Y	Y	Y	M	M
代码位数	-	2	3	1	5	4

例如：					
生产日期	2015年9月 (09/2015)	2020年12月 (12/2020)	2014年1月 (01/2014)		
代码	50190	00221	40110		

保修卡

尊敬的用户
非常感谢您选用Kärcher公司产品，我们愿竭诚为您提供优质的服务。《保修卡》是保修产品的重要凭证，请您仔细填写此卡并妥善保存。如产品需要维修时，请提供此保修卡和发票原件。

购买日期：_____

产品型号：_____

用户电话：_____

产品序列号：_____

用户地址：_____

经销商盖章：_____

服务热线: 400-880-1060

服务邮箱: service@kaercher.cn

官网地址: www.kaercher.cn

制造商地址: 江苏省常熟市高新技术
产业开发区东南大道1111号


扫一扫
获取更多服务


合格证
(09/21)



makes a difference

保修条款

本条款所属内容是依据《中华人民共和国消费者权益保护法》、《中华人民共和国产品质量法》及其他相关规定编写，仅适用于 Kärcher 公司在中國大陸销售的家用系列产品。

为了维护您的合法权益，请在购机时索要发票（即财税部门统一监制的发票）及相关凭证。

- 1.经Kärcher 授权渠道购买的新机设备在正常使用、操作的情况下，自购机或收货之日起（以日期在后者为准），主要部件（设备主机内部所有部件）享受12个月保修。Kärcher 授权渠道售出的官方二手机自收货之日起主要部件享受6个月保修。非Kärcher 授权渠道销售的产品，Kärcher 公司不提供厂家全国包修服务。
- 2.用户享受包修服务时，需提供有效发票原件或有效订单截图，并将产品发至Kärcher 维修中心。
- 3.如果下述任何一种情况发生，用户将不能享受包修服务，但可享受Kärcher 维修中心提供的有偿服务：
 - 1)超过包修有效期；
 - 2)无有效发票原件或包修凭证的，或包修凭证（或发票）与产品实物不符，或包修凭证（或发票）经涂改；
 - 3)未按产品使用说明书要求使用、维护、保养产品而造成故障或损坏；
 - 4)产品的自然磨损及易损易耗件（除主机外的所有可与主机分离的随附零配件、附件均为易损易耗件）；
 - 5)产品签收后由于运输或搬运造成的故障或损坏；
 - 6)未经Kärcher 公司授权而对产品自行拆卸或自行修理而造成的故障或损坏；
 - 7)因电压、水源、使用环境不当等而造成的故障或损坏；
 - 8)因错误使用清洁介质而造成的故障或损坏；
 - 9)由于不可抗力等自然因素造成的故障或损坏；
 - 10)一切未经Kärcher 公司授权对产品进行改造、或使用非Kärcher 原厂配件和附件导致的故障或损坏；
 - 11)产品无原厂标识，或原厂标识上的订货号、序列号与Kärcher 公司所提供的产品订货号、序列号不一致；
 - 12)其它因用户原因造成的产品故障。
4. Kärcher 公司的家用产品只适用于家庭用途，凡用于非家庭场所，如商用或工业用途等的，将不能享受包修服务。
5. 往返Kärcher 授权服务点的一切费用由用户自行承担（销售时，经销商有另外承诺的除外），家用系列产品不提供免费上门维修服务。
6. 保修期内，所有因维修被替换下来的零件、部件和附件等归Kärcher 公司所有。
7. 保修期内，如所维修部件已停产或淘汰，Kärcher 公司有权使用同档次或更高档次的产品进行替换。
8. 园艺产品，在包修范围内提供以换代修服务。
9. 对包修范围外的家用产品维修，需客户自行付费将产品寄到 Kärcher 维修中心，并承担产生的零配件、工时等费用，包外报价后客户选择维修时，维修好后寄回设备的物流费用 Kärcher 承担；如客户选择弃修，寄回的物流费用由客户承担。
10. 包修期外零配件费用，按照Kärcher 零配件统一价格收取。
11. 如产品维修部件已停产或淘汰，客户凭旧机在卡林服务商店以7折购买价格相近的全新机，旧机的所有权归Kärcher 所有。
12. 中国有关法律的强制性规定适用于本保修条款。
13. Kärcher 公司保留调整有关保修信息、产品功能及规范的权利，恕不另行通知。



扫一扫 关注官方微信
查阅电子说明书，请搜关键字VCH 2s



احتياطات السلامة

- يُرجى قراءة جميع محتويات هذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز.
- بعد هذا الجهاز منتجًا منزليًا، ولا يوصى باستخدامه في حالات التنظيف الصناعية والتجارية أو غيرها من حالات التنظيف الشاقة.
- يُرجى عدم استخدام الجهاز لنفث المظفات والكروسون وعباء الزجاج والإبر والقيام الرطب ومياه الصرف وأعواد النّقاب وغيرها من العناصر المشابهة.
- يُرجى عدم استخدام الجهاز لنفث الجزينات الصغيرة مثل الأسمنت أو مسحوق الجبس أو مسحوق الخايط أو الأشياء الكبيرة مثل كرات اللعب الورقية، ولا فسوف يتسبب ذلك في حدوث أعطال مثل انسداد الجهاز واحتراق المحرك.
- يُرجى إبقاء الجهاز بعيدًا عن النار وإماكن درجات الحرارة المرتفعة الأخرى.
- عند استخدام الجهاز، يُرجى الانتباه لتركيب مجموعة الفلتر ووعاء الأتربة.
- عند استخدام الجهاز، يُرجى توخي الحذر حتى لا تسد منفذ الشفط، وإلا فقد يتسبب ذلك في حدوث عطل بالمحرك.
- يُرجى عدم سكب الماء أو السوائل الأخرى أو رشهما على الجهاز، وذلك لتجنب حدوث ماس كهربائي واحتراق الجهاز.
- عند استخدام بطارية جديدة أو بطارية تُستخدَم لأول مرة بعد فترة تخزين طويلة الأمد، يُرجى شحن البطارية بالكامل. عند عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، يُرجى التأكد من شحنه وتفريغه مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.
- عندما يكون الجهاز مشحونًا بالكامل ويحتاج إلى التنظيف أو الصيانة، يُرجى فصل الشاحن في الوقت المناسب، وعدم سحب سلك الطاقة.
- عند تنظيف الجهاز، استخدم قطعة قماش جافة للمسح، ولا تستخدم البنزين والماء وعوامل التنظيف الأخرى، التي قد تسبب في تشقق الغلاف الخارجي أو بهتان لونه.
- يُرجى عدم استخدام الجهاز أو تخزينه في ظل ظروف غير مواتية مثل ارتفاع درجة الحرارة وانخفاض درجة الحرارة. يوصى باستخدامه في الأماكن الداخلية في درجة حرارة محيطه تتراوح بين 0 إلى 40 درجة مئوية. خزّنه في مكان بارد وجاف. يحظر تعريضه لأشعة الشمس لفترات طويلة.
- لا تدع الأطفال يستخدمون الجهاز أو يعنون به.
- عندما يكون الجهاز مشحونًا بالكامل ولا يعمل، فيجب عليك الذهاب إلى نقطة الصيانة المخصصة للفحص والصيانة، ويُرجى عدم فكّه وتركيبه دون نصيح.
- تجب إعادة تدوير حزم البطاريات المُستقن في عنها بأمان، ويُرجى عدم التخلص منها حسبما نشاء.
- في حالة تلف سلك الشحن، يجب استبداله بواسطة متخصص من قسم الصيانة المحلي للشركة المُصنّعة أو أي قسم مشابه وذلك من أجل تجنب الخطر.

أجزاء المنتج

- زر تبديل الطاقة
- مؤشر صوتي
- قوة الشفوق
- مجموعة وعاء الأتربة
- كابل شحن USB
- قاعدة الشحن

التعليمات

زر الطاقة:

يحتوي هذا الجهاز على وضعين للسرعة. اضغط على زر مفتاح الطاقة وسيبدأ الجهاز في العمل في وضع السرعة العالية بشكل اقتراضي؛ اضغط على زر مفتاح الطاقة مرتين وسيتحول التطبيق إلى وضع السرعة المنخفضة؛ اضغط على زر مفتاح الطاقة مرة أخرى لإيقاف التشغيل.

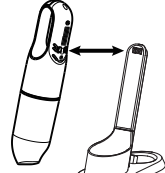
استخدام الفوهة:

يمكن استخدام فوهة الشفوق عن طريق إدخالها في منفذ الشفط الأمامي لوعاء الأتربة، ويمكن تدوير الفرشاة الموجودة على فوهة الشفوق.

التخزين والشحن:

ضع هذا الجهاز في محطة الشحن، وقم بتوصيل موصل USB الخاص بمحطة الشحن بشاحن USB المنزلي العادي (شاحن 5 فولت 2 أمبير أو شاحن هاتف جوال).

ملاحظة: تأكد من أن قطعة التلامس المعدنية الموجودة في الجزء الخلفي من هذا الجهاز ملائمة تمامًا لقطعة التلامس الخاصة بالشاحن.



نصائح:

- مؤشر الشحن هو ضوء لمؤشر بلونين: أزرق وأحمر.
- وعندما يعمل الجهاز، يكون الضوء الأزرق مضاء دائمًا.
- وعندما تكون طاقة الجهاز منخفضة، يومض الضوء الأحمر.
- وأثناء شحن الجهاز، يومض الضوء الأحمر.
- وعندما تكون بطارية الجهاز مشحونة بالكامل، يكون الضوء الأزرق مضاء دائمًا.
- تم تزويد الجهاز بوظيفة حماية الشحن. فعند شحن الجهاز، لا يمكن استخدامه.

الصيانة

تفكيك مجموعة وعاء الأتربة وتنظيفها

- تنظيف الأتربة:
 - أمسك مقبض الجهاز، وقم بتدوير مجموعة وعاء الأتربة إلى اليسار حتى تتم محاذاة السهم نحو فتح القفل.
 - أزل عنصر الفلتر من وعاء الأتربة.
 - نظّف وعاء الأتربة.

التجميع

- أمسك مجموعة عنصر الفلتر، وقم بتدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يتم سحب المشبك بالكامل من القفل.
- أزل فلتر HEPA من الفلتر الشبكي الفولاذي.
- نظّف الفلتر.

التركيب:

- بعد إعادة وضع فلتر HEPA في الفلتر الشبكي الفولاذي، قم بشيئه بالكامل وأغلقه مرة أخرى في مكانه الأصلي.
- بعد وضع مجموعة الفلتر في وعاء الأتربة، أعد تركيب وعاء الأتربة مرة أخرى في الجهاز حتى تتم محاذاة الاسهم وقفها.

ملاحظة خاصة: بعد غسل HEPA، يجب تجفيفه جيدًا قبل استخدامه؛ وذلك من أجل الحفاظ على الجهاز في حالة عمل جيدة، ويُوصى بتنظيف مجموعة الفلتر بشكل منتظم؛ وإذا تم استخدام المنتج بشكل متكرر، فيُوصى باستبدال فلتر HEPA بعد 6 أشهر من الاستخدام.
الفلتر مصنوع من مادة الفولاذ المقاوم للصدأ SUS304، والتي يمكن استخدامها بعد الشطف والتجفيف.

دليل استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل	البطارية فارغة تقريبًا	اشحن البطارية
انخفاض الشفط/انخفاض تلقائي في الشفط	مجموعة الفلتر عالقة	نظّف الفلتر
وقت التشغيل منخفض	البطارية غير مشحونة بالكامل	أعد شحن الجهاز حتى يتحول ضوء المؤشر إلى اللون الأزرق.

معلومات فنية

اسم المنتج	مكنسة كهربائية محمولة باليد	نوع المنتج	VCH 2s
الجهد الكهربى (المقدر (فولت)	7.2	الطاقة المقدرة (واط)	70
جهد الشحن (فولت)	5	وقت الشحن (س)	3 - 4
سعة البطارية (مللي أمبير/ساعة)	2000	أبعاد المنتج (مم)	76 × 76 × 330
قوة الشفط القصوى (كيلوباسكال (دقيقة)	10	وزن المنتج (كجم)	0.55
	20≥	سعة وعاء الأتربة (لتر)	0.15

تخضع للتغيرات الفنية

Safety Precautions

- Please read all the contents of this manual carefully before using the appliance.
- This appliance is a household product. It is not recommended for industrial, commercial or other heavy-duty cleaning conditions.
- Please do not use the appliance to suck up detergent, kerosene, glass residue, needles, wet dust, sewage, matches or similar items.
- Please do not use the appliance to suck up tiny particles – such as cement, gypsum powder or wall powder – or large objects – such as paper ball toys. This will cause malfunctions, including the clogging of the appliance and motor burnout.
- Please keep the appliance away from fire or high temperature environments.
- When using the appliance, please ensure that the filter assembly and the dust container are installed.
- When using the appliance, please be careful not to block the suction port, otherwise it may cause motor failure.
- Please do not pour or splash water or other liquids into the appliance. This can cause a short circuit and burn the appliance.
- When using a new battery or a battery for the first time after long-term storage, please charge the battery fully. If the appliance is not used for a long time, please ensure that it is charged and discharged at least once every 3 months.
- When the appliance is fully charged and needs cleaning or maintenance, please unplug the charger in a timely manner and do not pull the power cord.
- When cleaning the appliance, use a dry cloth to wipe it. Do not use gasoline, solvents water or other cleaning agents that may cause the shell to crack or fade.
- Please do not use or store the appliance under adverse conditions – for example, at high or low temperatures. It is recommended to use the appliance indoors at an ambient temperature between 0 to 40 °C. Store it in a cool and dry place. Prolonged sun exposure is prohibited.
- Do not let children use or play with the appliance.
- If the appliance does not work despite being fully charged, you must go to the designated maintenance point for inspection and maintenance. Please do not disassemble and install it without permission.
- Discarded battery packs must be safely recycled according to pertinent regulations.
- If the charging cord is damaged, this can create a hazard. The cord must be replaced by a professional from the manufacturer’s local maintenance department or a similar department.

Precauciones de seguridad

- Por favor lea cuidadosamente el contenido completo de este manual de usuario previo al uso del aparato.
- Este aparato es de uso doméstico. No se recomienda para uso industrial o comercial o cualquier otro uso pesado.
- Por favor no use este aparato para aspirar detergente, queroseno, residuos de vidrio, agujas, polvo húmedo, aguas residuales o cualquier material similar.
- Por favor no use este aparato para aspirar partículas pequeñas - como cemento, yeso o polvo de pared - u objetos largos- como empaques de juguetes. Estos pueden causar averías, incluyendo algún atasco o incluso quemaduras del mismo.
- Por favor mantenga el aparato alejado de altas temperaturas.
- Cuando use este aparato, asegúrese que el filtro y contenedor de polvo están colocados.
- Cuando use el aparato asegúrese de no bloquear el puerto de succión, de otra forma puede causar una falla en el motor.
- Cuando se usa una batería nueva o por primera vez después de mucho tiempo almacenada, por favor primero haga una carga completa de la misma. Si el aparato no se ha usado por un largo tiempo asegúrese que se cargue y descargue por completo por lo menos cada 3 meses.
- Cuando el aparato este completamente cargado y necesite limpieza o mantenimiento, por favor desconecte el cargador de manera oportuna y no tire del cordón del cargador.
- Cuando realice la limpieza del aparato, use un trapo seco para limpiarlo. No use gasolina, solventes, agua o cualquier otro agente de limpieza que pueda causar que este se agriete.
- Por favor no use o almacene este aparato en condiciones adversas, por ejemplo muy altas o muy bajas temperaturas. Se recomienda el uso de este aparato al interior o exterior entre 0 y 40°C. Almacene en un lugar fresco y seco. La exposición prolongada al sol esta prohibida.
- No permita que los niños jueguen o usen el aparato.
- Si el aparato no funciona aún cuando esta completamente cargado, necesitará recurrir a un centro de servicio autorizado para inspección y mantenimiento. Por favor no lo desarme o instale partes adicionales.
- El desecho de las baterías deberá hacerse de manera segura y de acuerdo a las regulaciones establecidas.
- Si el cargador se encuentra dañado este puede causar algún daño. Este debe ser reemplazado por un profesional del Centro de Servicio autorizado.

Product Parts

- Power Switch Button
- Light Indicator
- Crevice Nozzle
- Dust Container Assembly
- USB Charging Cable
- Charging base
- HEPA Filter
- Steel Net Filter

Instructions

Power button:

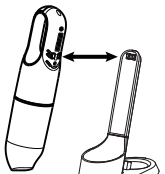
This appliance has two speed modes. Press the power switch button and the appliance will start working in high speed mode by default; press the power switch button twice and the application will switch to low speed mode; press the power switch button again to turn off.

Nozzle usage:

The crevice nozzle can be used by inserting it into the front suction port of the dust container. The brush on the crevice nozzle can be rotated.

Storage and Charging:

Place this appliance into the charging station, and connect the USB connector of the charging station to the ordinary home USB charger (5V 2A charger or mobile hone charger).
Note: Ensure that the metal contact piece on the back of this appliance is fully contact with the charger contact piece.



Tips:

- The charging indicator is a two-color indicator light: blue and red.
- When the appliance is in operation, the blue light is always on.
- When the appliance is low on power, the red light flashes.
- While the appliance is charging, the red light flashes.
- When the battery of the machine is fully charged, the blue light is always on.
- The appliance is equipped with a charging protection function. When the appliance is charging, the appliance cannot be used.

Partes del producto

- Botón de encendido
- Indicador de luz
- Boquilla para ranuras
- Contenedor de polvo
- Cargador USB
- Base de carga
- Filtro HEPA
- Filtro de red de acero

Instrucciones

Botón de encendido:

Este aparato tiene dos modos de velocidad. Presione el botón de encendido y el aparato comenzará a funcionar por defecto en modo de alta velocidad; presione el botón de encendido dos veces y la aplicación cambiará al modo de baja velocidad; vuelva a presionar el botón de encendido para apagar.

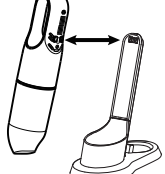
Uso de boquilla:

La boquilla para ranuras puede ser utilizada insertándola al frente del puerto del contenedor de polvo. El cepillo dentro de la boquilla puede girarse.

Almacenamiento y carga:

Coloque este aparato en la estación de carga y conecte el conector USB de la estación de carga al cargador USB doméstico normal (cargador de 5 V 2 A o cargador de teléfono móvil).

Nota: asegúrese de que la pieza de contacto de metal en la parte posterior de este aparato esté completamente ajustada a la pieza de contacto del cargador.



Tips:

- El indicador de carga cuenta con dos colores de luz: azul y rojo.
- Cuando el aparato esta en operación, la luz azul siempre estará encendida.
- Cuando el aparato se este cargando, la luz roja estará parpadeando.
- Cuando el aparato tenga la batería baja, la luz roja estará parpadeando.
- Cuando la batería del aparato se encuentre completamente cargada, la luz azul siempre estará encendida.
- El aparato esta equipado con una función de protección de carga. Cuando este se este cargando, el aparato no podrá usarse.

Maintenance

Disassembly and Cleaning of Dust Container Assembly

Dust clean:

- Hold the handle of the appliance, rotate the dust container assembly to the left until the arrow aligns to unlock.
- Remove the filter element from the dust container.
- Clean the dust container.

Assembly and Disassembly:

- Hold the filter element assembly, rotate counterclockwise until the snap fit is completely pulled out of the lock.
- Remove the HEPA filter from the steel net filter.
- Clean the filter.

Installation:

- After placing the HEPA filter back into the steel net filter, install the assembly and lock it back into its original position.
- After the filter assembly is placed in the dust container, reinstall the dust container in the appliance so that the arrows are aligned and locked.

Special Note: After washing the HEPA filter, it must be thoroughly dried before it can be used. To keep the appliance in good working condition, it is recommended to regularly clean the filter assembly. If the product is used frequently, it is recommended to replace the HEPA filter after every 6 months of use.The material of the filter is SUS304 stainless steel, which can be used after being rinsed and dried.

Mantenimiento

Desarmado y limpieza del contenedor de polvo

Limpeza de polvo:

- Sostenga el aparto, gire el contenedor de polvo a la izquierda, hasta que la flecha este alineada para abrir.
- Remueva el filtro del contenedor de polvo.
- Limpie el contenedor de polvo.

Montaje y desmontaje:

- Sostenga el elemento del filtro, gire con dirección contraria a las manecillas del reloj, una vez que el ajuste a presión este completamente fuera de la cerradura.
- Retire el filtro HEPA de la red del filtro de acero.
- Limpie el filtro

Instalación:

- Una vez que el filtro HEPA se coloque de nueva cuenta en su lugar instale el filtro de red de acero en su posición original.
- Después de colocar el filtro de red en el contenedor del polvo, re instale este en el aparato hasta que las flechas estén alineadas y se encuentre cerradoarrows are aligned and locked.

Nota: Después de limpiar el filtro HEPA, este debe estar completamente seco antes de que el aparato pueda usarse. Para mantener el aparato en buenas condiciones, se recomienda limpiar de manera continua el filtro. Si el aparato se usa de manera frecuente, se recomienda sustituir el filtro HEPA cada 6 meses.

El material del filtro es SUS304 acero inoxidable, que se puede usar después de ser enjuagado y secado.

Guía de posibles fallas

Falla	Posible causa	Solución
El aparato no funciona	No tiene batería	Cargue la batería
No succiona o se apaga	El filtro esta atascado	Limpie el filtro
Baja duración de batería	La batería no esta completamente cargada	Recargue el equipo hasta que el indicador este en azul

Información técnica

Nombre del producto	Aspiradora de Mano	Tipo de producto	VCH 2s
Voltaje (V)	7.2	Consumo de energía (W)	70
Consumo de energía en carga (v)	5	Tiempo de carga (h)	3 - 4
Capacidad de la batería(mAh)	2000	Tamaño del producto (mm)	330*76*76
Max fuerza de succión (Kpa)	10	Peso del producto (Kg)	0,55
Duración batería(Min)	≤20	Capacidad del contenedor de polvo (L)	0,15

Sujeto a modificaciones técnicas